

INTRODUCTION TO ΠΑΡΑΚΑΛΕΩ IN HEBREWS 3:13

Παρακαλέω In Hebrews 3:13 is written to carefully and completely verify its conclusion for New Testament scholars, who have an understanding of biblical Greek and Hebrew. Those who are not New Testament scholars may tire of the continual validation of conclusions.

It may be worthwhile for the readers who are not New Testament scholars to start by reading the following:

1. Preliminaries (table of contents, dedication, etc... page i-vii)
2. First chapter (pages 1-3)
3. Last section of chapter four (“Meaning of Παρακαλέω ...” pages 43-44)
4. Fifth chapter (pages 45-48).

This will help the reader understand the main point of the thesis without having to read all the validations of that main point.

There may be some things that seem vague from reading these selections but rest assured the details can be found in the section of the thesis that deals with that detail.

May the reader be encouraged and exhorted to have a soft heart, to hold fast to the Savior (who is truly superior), to be on guard for the deceitfulness of sin and then to encourage and exhort others to do likewise.

A GUIDE TO ΠΑΡΑΚΑΛΕΩ IN HEBREWS 3:13

This guide is intended to help the layperson not familiar with biblical Greek and Hebrew read the thesis *Παρακαλέω in Hebrews 3:13* (referred to as the thesis throughout this guide).

Greek and Hebrew words are glossed¹ by page and line number. Each word will only be glossed for their first use within a chapter (i.e. subsequent uses within a chapter will not be glossed). The exception to this is παρακαλέω, which is only glossed below. The glosses are based on the author's understanding and verification from a *Concise Greek-English Dictionary of the New Testament* by Barclay Moon Newman² and *Langenscheidt's Pocket Hebrew Dictionary to the Old Testament* by Karl Feyerabend.³

Παρακαλέω is used throughout the thesis. A gloss for παρακαλέω is to encourage, exhort, urge or comfort. This word will be used throughout the thesis. The reader should learn to recognize this word both with the first letter capitalized (Παρακαλέω) and with the first letter in small case (παρακαλέω). The thesis will carefully define this word in Chapter 3. Hence it is very important to view the above definition as only a simple gloss for the word.

¹ A gloss is a short definition giving a simplistic understanding of the word.

² Barclay Moon Newman, *Concise Greek-English Dictionary of the New Testament*. (Stuttgart, Germany: Deutsche Bibelgesellschaft; United Bible Societies, 1993).

³ Karl Feyerabend, *Langenscheidt's Pocket Hebrew Dictionary to the Old Testament* (Berlin: Langenscheidt, 1985).

The phonetic pronunciation of παρακαλέω is pa-ra-ka-le-ō.⁴ Due to the Anglophone influence on Greek pronunciation, it might be pronounced as par-ə-ka-le-ō.⁵

It is suggested that the reader reference a Bible for the passage that is being discussed. The thesis does not always quote the passage being discussed and when it does, it does so in Greek or Hebrew. Greek quotations of the Apocrypha in Chapter 3 of the thesis are translated in the guide to the Chapter 3.

Where translations are provided in this guide, the translation is that of the author.

⁴ **p** as in **pepper** or **lip**. **a** as in **mat** or **gag**. **r** as in **rod** or **red**. **k** as in **kin** or **cook**. **l** as in **lily** or **law**. **e** as in **met** or **bed**. **ō** as in **bone** or **vote**.

⁵ **ə** as in **banana** or **collide**.

GUIDE TO CHAPTER 1

INTRODUCTION

Page 3 line 13 παράκλησις – encouragement, appeal, comfort or help (the noun form of the verb παρακαλέω).

Page 3 line 14 παράκλητος – Helper or Intercessor; used in the writings of John to refer to the Holy Spirit.

GUIDE TO CHAPTER 2

THE CONTEXT OF HEBREWS 3:13

Page 6 line 9 ἐπιστέλλω – to write or instruct by letter

Page 6 line 10 λέγω – to say or speak

Page 6 line 10 γράφω – to write or compose

Page 9 line 4 τις – anyone, anything, someone, something, any, some, a certain several. Τις has a broad range of use within Koine Greek.⁶

Page 9 line 4 ἡμεῖς – we

⁶ The Greek used in the New Testament

GUIDE TO CHAPTER 3
WORD STUDY OF ΠΑΡΑΚΑΛΕΩ

There are numerous Greek quotations in Chapter 3, translations for many of these quotations can be found in the footnotes.

Page 15 line 14 רַחֵם - to have pity, be sorry, have compassion, or be comforted. This is a difficult word to precisely define. More will be said about this word on page 16 of the thesis.

Page 16 line 3 לָקַח - to provide, conduct or lead

Page 17 lines 7 and 8, quotation from 2 Maccabees 12:3 “παρακάλεσαν τοὺς σὺν αὐτοῖς οἰκοῦντας Ἰουδαίους ἐμβῆναι εἰς τὰ παρακατασταθέντα ὑπ’ αὐτῶν σκάφη σὺν γυναιξίν καὶ τέκνοις.” “They invited the Jews, with wives and children, who lived with them to come beside them in the boats.”

Page 17 lines 11 and 12, quotation from 1 Maccabees 12:50 “παρεκάλεσαν ἑαυτοὺς καὶ ἐπορεύοντο συνεστραμμένοι ἔτοιμοι εἰς πόλεμον.” “They encouraged each other and they departed together, ready for a battle.”

Page 17 line 14, quotation from Sirach 48:24 “παρεκάλεσεν τοὺς πενθοῦντας ἐν Σιων.” “He comforted those who mourned in Zion.”

Page 17 lines 18 and 19, quotation from 1 Maccabees 9:35 “παρεκάλεσεν τοὺς Ναβαταίους φίλους αὐτοῦ τοῦ παραθέσθαι αὐτοῖς τὴν ἀποσκευὴν.” “He entreated the Nabathites, friends of his, to leave their furnishings.” Their furnishings refer to the furnishings of the person doing the entreating and those he represented, not the furnishings of the Nabathites.

Page 23 line 11 Παράκλησις – encouragement, appeal, comfort or help (the noun form of the verb παρακαλέω). Also on line 18 without the first letter capitalized: παράκλησις.

Page 24 line 10 παράκλητος – Helper or Intercessor; used in the writings of John to refer to the Holy Spirit.

GUIDE TO CHAPTER 4
EXEGESIS OF HEBREWS 3:12-15

Page 28 line 11 Ϙ¹³ – stands for Papyri 13.

Page 28 line 11 παρακαλέσατε – aorist active imperative second person plural of παρακαλέω.

Page 28 line 11 παρακαλεῖτε – present active imperative second person plural of παρακαλέω.

Page 28 line 16 Ϙ⁴⁶ – stands for Papyri 46.

Page 28 line 21 uncial characters – the characters used in early texts of the New Testament.

Page 29 line 7 “καθ’ ἐκάστην ἡμέραν” – “daily.” The literal translation of the phrase would be “according to each day.”

Page 29 line 10 σήμερον – today.

Page 29 line 11 βλέπω – to see or beware of.

Page 29 line 13 καλεῖται – present passive indicative third person singular of καλέω . Καλέω means to call.

GUIDE TO CHAPTER 5
SIGNIFICANCE OF ΠΑΡΑΚΑΛΕΩ IN HEBREWS 3:13

Feyerabend, Karl. *Langenscheidt's Pocket Hebrew Dictionary to the Old Testament*.
Berlin: Langenscheidt, 1985.

Newman, Barclay Moon. *Concise Greek-English Dictionary of the New Testament*.
Stuttgart, Germany: Deutsche Bibelgesellschaft; United Bible Societies, 1993.